






☆☆☆ Les Lupins



-  Zone de regroupement Meeting point
-  Extincteur Extinguisher
-  Sortie de secours Emergency exit
-  Borne incendie Fire hydrant
-  Sens d'évacuation Evacuation way

Commerces & services

-  1 Réception snack bar salle de jeux
-  2 Pétanque
-  3 Espace aquatique
-  4 Vestiaires piscine
-  5 Volley ball
-  6 Barbecue
-  7 Aire de jeux enfants
-  8 Aire de jeux ados
-  9 Animations enfants
-  S Sanitaires

Shops & services

-  1 Reception snack bar game room
-  2 Petanque
-  3 Aquatic center
-  4 Pool locker rooms
-  5 Volley ball
-  6 Barbecue
-  7 Kids Playground
-  8 Teenager Playground
-  9 Kids entertainment
-  S Sanitary



RISQUE D'INCENDIE

IN THE EVENT OF FIRE OUTBREAK/IM BRANDFALL



POUR ÉVITER LE FEU :

- Ne fumez pas dans les endroits où l'interdiction est affichée.
- Méfiez-vous des produits inflammables.
- N'apportez aucune modification aux appareils de chauffage, d'éclairage, aux installations électriques.
- N'employez pas des foyers à feux ouverts.
- Servez-vous des installations mises à votre disposition.

POUR FACILITER L'ACTION DES SECOURS :

- Reconnaissez les sorties et les cheminements qui y conduisent.
- Connaissiez et respectez les appareils d'extinction.
- N'encombrez pas leurs approches.
- Laissez toujours libres les sorties.
- Ne garez pas votre véhicule sur les voies inférieures où doivent passer les véhicules de sapeurs pompiers.
- Stationnez votre caravane dans le sens du départ.

EN CAS D'INCENDIE :

- Gardez votre calme.
- Coupez les compteurs d'énergie (gaz, élect.)
- Efforcez vous d'éteindre le feu en utilisant les moyens de secours les plus rapprochés.
- Prévenez ou faites prévenir la Direction et les sapeurs pompiers.
- Dirigez l'évacuation de votre famille en utilisant un itinéraire que vous aurez pris soin de reconnaître en temps normal.
- En cas d'audition du signal d'alarme, évacuez la zone sinistrée.



FIRE PREVENTION :

- Respect « no smoking » signs.
- Do not abuse in ammable products.
- Do not attempt to modify heating or lighting equipment or othe electrical equipment.
- Do not light open fires.
- Use equipment at your disposal.

PRACTICAL HELP FOR FIRE SERVICE :

- Know where exits are located and the approaches to them.
- Be familiar with and respect fire extinguishers.
- Do not obstruct access to them.
- Always keep exits clear.
- Do not park on access tracks used by fire engines in event of fire.
- Park your caravan|with its front towards the direction of departure

IN THE EVENT OF FIRE OUTBREAK :

- Above all keep calm.
- Shut off gas and electricity at meter.
- Try to extinguish fire with the nearest fire equipment.
- Warn the management and Fire Service.
- Lead your family to safety by using a route that you are familiar with.
- If you hear the fire siren evacuate affected area.



RISQUE SISMIQUE

IN CASE OF AN EARTHQUAKE/VERHALTEN BEI ERDBEBEN



The camping est concerné par le risque séisme

Pendant la secousse :

- Rester où l'on est :
- À L'INTÉRIEUR : se mettre près d'un mur, une colonne porteuse ou sous des meubles solides, s'éloigner des fenêtres.
- À L'EXTÉRIEUR : ne pas rester sous des fils électriques ou sous ce qui peut s'effondrer (ponts, corniches, toitures...)
- Se protéger la tête avec les bras.
- Ne pas allumer de flamme.

Après la première secousse :

- Se méfier des répliques, il peut y avoir d'autres secousses
 - S'éloigner des zones côtières, même longtemps après la fin des secousses, en raison d'éventuels raz-de-marée.
- Si l'on est bloqué sous des décombres, garder son calme et signaler sa présence en frappant sur l'objet le plus approprié (table, poutre, canalisation ...).



The campsite is at risk of an earthquake

During the quake :

- Stay where you are:
- INSIDE : stay close to a wall, a load-bearing column or take cover underneath solid furniture, away from any windows;
- OUTSIDE : do not stand under any electrical wires or anything that could collapse (bridges, cornices, roofing, etc.);
- Protect your head with your arms.
- Do not ignite any flames

After the initial quake :

- Prepare for aftershocks; there may be further quakes
 - Stay away from coastal areas, even if it has been a long time since the last quake, there can be a sudden tidal wave.
- If you are stuck in the rubble, stay calm and signal for help by banging on an appropriate object (table, beam, pipe, etc.).



RISQUE D'INONDATION

IN CASE OF FLOOD/ÜBERSCHWEMMUNGSFALL



CONSIGNES INONDATIONS

Bien que peu probable, une inondation rapide ou lente d'une partie ou de l'ensemble du terrain de camping pourrait se produire en cas de très fortes pluies et imposer une évacuation.

Tous les campeurs seraient avisés par sirène, haut-parleur ou tout autre moyen approprié, de la montée des eaux et de l'ordre d'évacuation. En pareille circonstance, **GARDEZ VOTRE CALME**, suivez **SCRUPULEUSEMENT** les consignes qui vous seront données.

- 1) Partez à pied
- 2) N'emportez que papiers, devises et vos objets les plus précieux.
- 3) Laissez votre véhicule sur place.

Consultez dès maintenant le plan d'évacuation du terrain à l'accueil et dans les blocs lavabos, toilettes, etc...

Repérez à l'avance votre itinéraire de repli jusqu'à la zone de regroupement. Les itinéraires d'évacuation sont symbolisés par le logo ci-dessous :



INSTRUCTIONS IN CASE OF FLOOD

Although unlikely, part or all of the campsite could be rapidly or slowly flooded in the event of very strong rains and necessitate an evacuation.

All campers will be informed by siren, loudspeaker or any other appropriate means that the water is rising and the order to evacuate is being given.

In such circumstances, **STAY CALM** and **SCRUPULOUSLY** follow the instructions given to you.

- 1) Leave on foot.
- 2) Only take your identity papers, money and valuables with you.
- 3) Leave your vehicle there.

Immediately consult the evacuation plan for the site at reception and in the washrooms, toilets, etc. Know your evacuation route to the assembly area in advance.

The evacuation routes are symbolised by the logo below :



CONSULTEZ LE CAHIER DE PRESCRIPTIONS DE SÉCURITÉ À L'ACCUEIL DU CAMPING / CONSULT THE LIST OF SAFETY REQUIREMENTS AT THE RECEPTION